# E DIN EN ISO 4254-19:2023-08 (D/E)

**Erscheinungsdatum: 2023-07-21**

## Landmaschinen - Sicherheit - Teil 19: Futtermischwagen (ISO/DIS 4254-19:2023); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 4254-19:2023

## Agricultural machinery - Safety - Part 19: Feed mixing machines (ISO/DIS 4254-19:2023); German and English version prEN ISO 4254-19:2023

## Inhalt

Seite


**Europäisches Vorwort** ... 4

**Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG** ... 5

**Vorwort** ... 9

**Einleitung** ... 10

**1 Anwendungsbereich** ... 11

**2 Normative Verweisungen** ... 11

**3 Begriffe** ... 12

**4 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen** ... 14
**4.1 Allgemeines** ... 14
**4.2 Maschinenstellteile** ... 14
**4.2.1 Stellteile am Arbeitsplatz oder Bedienerplatz** ... 14
**4.2.2 Fernsteuerung** ... 14
**4.2.3 Not-Halt** ... 14
**4.3 Sicht** ... 15
**4.3.1 Sicht auf die Arbeitsbereiche der Schneid-, Lade- und Schneid-/Ladeeinrichtungen** ... 15
**4.4 Ladeeinrichtungen** ... 19
**4.4.1 Allgemeines** ... 19
**4.4.2 Ladetür** ... 19
**4.5 Schneideinrichtungen** ... 20
**4.5.1 Allgemeines** ... 20
**4.5.2 Anhaltezeit** ... 20
**4.5.3 Wartung und Reparatur** ... 21
**4.5.4 Verstopfungen** ... 21
**4.6 Misch-/Zerkleinerungseinrichtung** ... 22
**4.6.1 Schutz für eine Maschine, die mit Schneid-, Lade- oder Schneid-/Ladewerkzeugen ausgestattet ist** ... 22
**4.6.2 Schutzvorrichtungen für eine Maschine mit Schwerkraftauswurf** ... 22
**4.6.3 Schutz für eine Maschine mit Verteileinrichtung** ... 24
**4.7 Misch-/Zerkleinerungsbehälter** ... 25
**4.7.1 Sicht ins Innere des Behälters** ... 25
**4.7.2 Reduzierung der Gutansammlung** ... 26
**4.7.3 Manuelle Zugabe von Gut** ... 26
**4.7.4 Wartung und Reparatur** ... 26
**4.8 Beweglicher Boden** ... 27
**4.9 Verteileinrichtung** ... 27
**4.9.1 Allgemeines** ... 27
**4.9.2 Förderer** ... 27
**4.9.3 Schnecken** ... 28
**4.9.4 Verteilwalzen** ... 29
**4.9.5 Laufräder** ... 29

**4.10 Anzeige der Wiegeeinrichtung ... 32**
**4.11 Geräusche ... 33**
**4.11.1 Geräuschreduzierung als Sicherheitsanforderung ... 33**
**4.11.2 Überprüfung der Geräuschanforderungen ... 33**
**4.12 Standfestigkeit und Abstellen ... 33**
**4.12.1 Allgemeines ... 33**
**4.12.2 Abstützeinrichtungen ... 33**
**4.12.3 Stützlast an der Anhängevorrichtung ... 34**
**4.13 Fernsteuerung ... 34**
**4.14 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ... 34**

**5 Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen ... 35**

**6 Benutzerinformation ... 36**
**6.1 Betriebsanleitung ... 36**
**6.1.1 Allgemeines ... 36**
**6.1.2 Vorbereitung der Maschine ... 36**
**6.1.3 Betreiben der Maschine ... 36**
**6.1.4 Instandhaltung und Wartung der Maschine ... 37**
**6.1.5 Geräusche ... 38**
**6.2 Kennzeichnung ... 38**
**6.2.1 Allgemeines ... 38**
**6.2.2 Warnhinweise ... 38**

**Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen ... 39**

**Anhang B (informativ) Beispiele von Maschinen und Bauteilen ... 43**
**B.1 Beispiel einer angebauten Maschine mit Ladeeinrichtung ... 43**
**B.2 Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach unten schließender Ladetür ... 44**
**B.3 Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach unten schließender Ladetür und mit Misch-/Zerkleinerungseinrichtung ausgestattet ... 45**
**B.4 Beispiel einer gezogenen Maschine mit kraftbetriebenen Schneid- und Ladewerkzeugen (horizontale Misch-/Zerkleinerungseinrichtung) ... 46**
**B.5 Beispiel einer gezogenen Maschine ohne Ladeeinrichtung (vertikale Misch-/Zerkleinerungseinrichtung) ... 46**
**B.6 Beispiel einer gezogenen Maschine mit Ladekran ... 47**
**B.7 Beispiel einer selbstfahrenden Maschine mit Schneid-/Ladeeinrichtung ... 47**
**B.8 Beispiel einer selbstfahrenden Maschine mit zylindrischer Misch-/Zerkleinerungseinrichtung und Seitenaustragschnecke ... 48**
**B.9 Beispiel einer gezogenen Maschine mit nach oben schließender Ladetür und mit Zerkleinerungseinrichtung ... 48**
**B.10 Beispiel eines Siloblockschneiders ohne Verteileinrichtung ... 49**
**B.11 Beispiel eines Siloblockschneiders mit Verteileinrichtung ... 50**
**B.12 Beispiel eines Ballenauflösers ... 51**

**Literaturhinweise ... 52**